

Mündliche Prüfung im Basisfach Griechisch

Als Oidipus von Teiresias des Mordes an Laios beschuldigt wird, greift er den Seher selbst scharf an und bezichtigt ihn und Kreon einer gemeinschaftlichen Intrige:

Κρέων ὁ πιστός, οὐξ¹ ἀρχῆς φίλος,
λάθρα μ' ὑπελθὼν ἐκβαλεῖν ἰμείρεται,
ὕφεις μάγον τοιόνδε μηχανορράφον,
δόλιον ἀγύρτην, ὅστις ἐν τοῖς κέρδεσιν
5 μόνον δέδορκε, τὴν τέχνην δ' ἔφυ τυφλός.
ἐπεὶ, φέρον εἰπέ, ποῦ σὺ μάντις εἶ σαφής;
πῶς οὐχ, ὅθ' ἡ ῥαψωδὸς ἐνθάδ' ἦν κύων,
ἠϋδας τι τοῖσδ' ἀστοῖσιν ἐκλυτήριον;
καίτοι τό γ' αἰνιγμ' οὐχὶ τοῦπιόντος ἦν
10 ἀνδρὸς διειπεῖν, ἀλλὰ μαντείας ἔδει
ἦν οὔτ' ἀπ' οἰωνῶν σὺ προῦφάνης² ἔχων
οὔτ' ἐκ θεῶν του γνωτόν· ἀλλ' ἐγὼ μολῶν,
ὁ μηδὲν εἰδὼς Οἰδίπους, ἔπαυσά νιν
γνώμη κυρήσας οὐδ' ἀπ' οἰωνῶν μαθών·
15 ὄν δὴ σὺ πειρᾶς ἐκβαλεῖν δοκῶν θρόνοις
παραστατήσιν τοῖς Κρεοντείοις πέλας.

Anmerkung: Eine Übersetzung ist in der Prüfung beigelegt, hier aber aus urheberrechtlichen Gründen nicht abgedruckt.

1 οὐξ = ὁ ἐξ 2 προῦφάνης = προ-εφάνης

Aufgaben:

1. Ordnen Sie die Teiresiaszene kurz in den Handlungsverlauf der Tragödie ein.

2. Geben Sie den Gedankengang des Textes zusammenfassend wieder.

3. Oidipus stellt in Z. 11 – 14 zwei Formen des Wissens einander gegenüber.

Beschreiben Sie diesen Gegensatz.

Beziehen Sie sich neben dem gegebenen

griechischen Text auch auf ihre Lektürekennntnis.

4. In seiner Gegenrede wendet Teiresias den Vorwurf der Blindheit (vgl. den Interpretationstext Z. 5) gegen Oidipus selbst. Übersetzen Sie:

Λέγω δ', ἐπειδὴ καὶ τυφλὸν μ' ὠνειδίσας·

σὺ καὶ δέδορκα κού βλέπεις, ἴν' εἶ κακοῦ,

κού = καὶ οὐ

– ἄρ' οἴσθ', ἀφ' ὧν εἶ; – καὶ λέληθας ἐχθρὸς ὧν τοῖς σοῖσιν αὐτοῦ.

5 καί σ' ἀμφιπλήξ μητρόσ τε καὶ τοῦ σοῦ πατρὸς ἐλάω ποτ' ἐκ γῆς τῆσδε δεινόπους ἀρά.

Angaben zu den im Text unterstrichenen Wörtern:

Z. 1: ὠνειδίζω *m. Akk.*

verhöhnern

Z. 2: δέδορκα (Perf.)

Augen haben

ἴν' κακοῦ

in welcher schlimmer Lage

Z. 3: οἴσθ' = οἴσθα

ergänzen Sie: τοὺς ἀνθρώπους

λέληθα (Perf.) *m. Part.*

nicht wissen, dass

Z. 4: οἱ σοὶ αὐτοῦ

deine eigenen Angehörigen

Z. 5/6: ἀμφιπλήξ ... δεινόπους ἀρά

ein doppelter, furchtbar heraufziehender Fluch

Z. 6: ἐλάω (Fut.: ἐλώ, ἐλάς, ἐλά ...)

vertreiben

